

Exo

Chapter 29

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

לָכַתְּ যাজকত্ব-করতে H3547	אֲתָם তাদের H0853	שָׁכַרְתָּ পবিত্র-করতে H6942	לָהֶם তাদের-জন্য H0853	תַּעֲשֶׂה তুমি-তৈরি-করবে H0853	אֲשֶׁר- যা H0853	הָרָבָה সেই-বিষয় H1697	וְהָאֵל এবং-এই H2088	1	
	תְּמִימָה নির্দোষ H8549	שְׁנַיִם দুটি H8147	וְאֵילָם এবং-মেসগুলি H8147	בְּקָר গোরুর H1241	בֶּן- পুত্র H0853	אֶחָד একটি H0259	רֶבֶעַ বৃষ H6499	לְקַח নেওয়া H3947	וְלִי আমার-জন্য H0853

প্রভু মোশিকে বললেন, “এখন আমি তোমাকে বলব আমার সেবায় বিশেষ যাজক হিসেবে নিয়োগ করার জন্য হারোণ ও তার পুত্রদের কি কি করতে হবে। একটি নির্দোষ ছোট বলদ ও দুটি মেসশাবক জোগাড় করে আনো।

מִזְבֵּחַ তাড়িশূন্যের H4682	וְרִקְיָא এবং-পাতলা-রুটিগুলি H7550	בְּשֶׁמֶן সেই-তেলে H8081	בְּלוֹלָתָם মিশ্রিত H4682	מִזְבֵּחַ তাড়িশূন্যের H4682	וְחִלְתָּ এবং-পিঠাগুলি H2471	מִזְבֵּחַ তাড়িশূন্যের H4682	וְלִקַּחְתָּ এবং-রুটি H3899	2
		אֲתָם তাদের H0853	תַּעֲשֶׂה তুমি-তৈরি-করবে H0853	חֶמֶץ গমের H2406	לֶחֶם মিহি-আটা H5560	בְּשֶׁמֶן সেই-তেলে H8081	מְשָׁחִים লেপন-করা H4886	

তারপর উৎকৃষ্ট মানের গমের আটা থেকে খামিরবিহীন রুটি তৈরী করো এবং একই আটা বা ময়দা দিয়ে জলপাইয়ের তেল মিশিয়ে পিঠে তৈরী করবে। তেলে ভাজা সরুচাকলী পিঠেও বানাবে।

וְאֵת- এবং--কে H0853	בְּרֹדֶת সেই-ঝুড়িতে H5536	אֲתָם তাদের H0853	וְהָקַרְבָּת এবং-তুমি-উপস্থিত-করবে H7126	אֶחָד একটি H0259	לְרֹדֶת ঝুড়ি H5536	עַל- উপর H0853	אֲתָם তাদের H0853	וְנָתַתָּ এবং-তুমি-দেবে H5414	3
				וְאֵילָם সেই-মেসগুলি H8147	שְׁנַיִם দুই H8147	וְאֵת এবং--কে H0853	וְרֶבֶעַ সেই-বৃষ H6499		

এই রুটি ও পিঠেগুলি ঝুড়িতে ভরবে। এবার এই ঝুড়িটি এবং ষাঁড় ও মেস দুটি সমাগম তাঁবুতে নিয়ে এসো।

מִלְנֵה মিলনের H4150	אֶת- তাঁবু H0168	פֶּתַח প্রবেশদ্বার H6607	לְ- প্রতি H0413	תְּקַיֵּם তুমি-কাছে-আনবে H7126	בְּנֵי- তার-পুত্রদের H0853	וְאֵת- এবং--কে H0853	אֲחֵרֶן আহরণ H0175	וְאֵת- এবং--কে H0853	4
						בְּמַיִם সেই-জলে H4325	אֲתָם তাদের H0853	וְרִקְיָא এবং-তুমি-ধোবে H7364	

“এরপর হারোণ ও তার পুত্রদের সমাগম তাঁবুর দরজায় নিয়ে আসবে। পরিষ্কার জলে তাদের স্নান করাবে।

וְאֵת এবং--কে H0853	תְּכַתֵּם সেই-জামা H3801	אֶת- কে H0853	אֲחֵרֶן আহরণ H0175	אֶת- কে H0853	וְהַלְבַּשְׁתָּ এবং-তুমি-পরাবে H3847	הַבְּגָדִים সেই-পোশাকগুলি H0853	אֶת- কে H0853	וְלִקַּחְתָּ এবং-তুমি-নেবে H3947	5
וְלִי তার-জন্য H0853	וְרֶבֶעַ এবং-তুমি-বাঁধবে H0640	וְשֶׁמֶן সেই-বুকপাটা H2833	וְאֵת এবং--কে H0853	וְהָאֵפֹד সেই-এফোদ H0646	אֶת- এবং--কে H0853	וְהָאֵפֹד সেই-এফোদের H0646	וְיָמָא জামা H4598		
				וְהָאֵפֹד সেই-এফোদের H0646		בְּשָׂמָיִם সেই-বস্বনীতে H2805			

বিশেষভাবে বানানো পোশাকটি হারোণকে পরাবে। তাকে বোনা সাদা পোশাকটি এবং নীল বস্ত্র সমেত এফোদ পরাবে। এফোদের সঙ্গে যুক্ত করবে বক্ষাবরণ। এরপর সুদৃশ্য কোমরবন্ধনী লাগিয়ে দেবে।

לע	שקד	ג	את	ונת	ראש	לע	המזנות	ושמ	6
উপর	সেই-পবিত্রতার	মুকুট	-কে	এবং-তুমি-দেবে	তার-মাথার	উপর	সেই-পাগড়ি	এবং-তুমি-রাখবে	
	H6944	H5145	H0853	H5414			H4701		

:המזנות
সেই-পাগড়ি
[H4701](#)

তার মাথায় পাগড়ি পরাও এবং পাগড়িটি ঘিরে বিশেষ পবিত্র মুকুটটি পরাও।

ראש	לע	ונצק	המשח	שמ	את	ולקח	7
তার-মাথার	উপর	এবং-তুমি-ঢালবে	সেই-অভিষেকের	তেল	-কে	এবং-তুমি-নেবে	
		H3332		H8081	H0853	H3947	

:את
তাকে
[H0853](#)

ושמ
এবং-তুমি-অভিষেক-করবে
[H4886](#)

এবার অভিষেকের তেল হারোণের মাথায় ছিটিয়ে দেবে। এইভাবে হারোণ যাজকরূপে অভিষিক্ত হবে।

כתנת	הלשבת	תקרב	בני	את	8
জামাগুলি	এবং-তুমি-পরাবে-তাদের	তুমি-কাছে-আনবে	তার-পুত্রদের	এবং--কে	
H3801	H3847	H7126		H0853	

“এরপর হারোণের পুত্রদের ঐ স্থানে নিয়ে এসে সাদা আলখাল্লা পরাবে।

מנע	ל	ושבת	ובני	אהרן	טב	את	והג	9
টুপিগুলি	তাদের-জন্য	এবং-তুমি-বাঁধবে	এবং-তার-পুত্রদের	আহরণ	কোমরবন্ধ	তাদের	এবং-তুমি-বাঁধবে	
H4021	H1992	H2280		H0175	H0073	H0853	H2296	

יד	אהרן	יד	ומלא	ע	לח	כה	ל	וה
এবং-হাত	আহরণের	হাত	এবং-তুমি-পূর্ণ-করবে	চিরকালের	বিধির-জন্য	যাজকত্ব	তাদের-জন্য	এবং-হবে
H3027	H0175	H3027	H4390	H5769	H2708	H3550	H1992	H1961

:בני
তার-পুত্রদের

তাদের কোমরে বাঁধবে কোমরবন্ধনী। তাদের মাথায় পরাবে শিরোভূষণ। এইভাবে তারা যাজক হিসাবে চিহ্নিত হবে। চিরস্থায়ী অধিকার বিধি অনুযায়ী তারা যাজক পদে উত্তীর্ণ হবে। এইভাবে তুমি হারোণ ও তার পুত্রদের যাজক হিসাবে অভিষিক্ত করবে।

ובני	אהרן	וא	מו	ל	ל	את	וה	10
এবং-তার-পুত্রদের	আহরণ	এবং-চাপবে	মিলনের	তঁাবু	সামনে	সেই-বৃষ	-কে	এবং-তুমি-উপস্থিত-করবে
	H0175	H5564	H4150	H0168	H6440	H6499	H0853	H7126

:ה
সেই-বৃষের
[H6499](#)

לע
উপর
[H3027](#)

את
-কে
[H0853](#)

“এবার সেই বলদকে সমাগম তাঁবুর সামনে আনো। হারোণ ও তার পুত্ররা সেই বলদের ওপর তাদের হাত রাখবে।

:מו	ל	ת	ו	ל	את	וש	11
মিলনের	তঁাবু	প্রবেশদ্বার	যিহোবাহ	সামনে	সেই-বৃষ	-কে	এবং-তুমি-বধ-করবে
H4150	H0168	H6607	H3068	H6440	H6499	H0853	

সমাগম তাঁবুর প্রবেশপথে ঐ বলদটিকে প্রভুর উপস্থিতিতে বলি দাও। প্রভু তা দেখবেন।

בְּאֵזְבֵּעַ তোমার-আঙ্গুলে H0676	הַמְּבֵדִים সেই-বেদীর H4196	קִרְנֵת শৃঙ্গগুলি H4196	עַל- উপর H4196	וְנִתְּמָה এবং-তুমি-দেবে H5414	הָרָר সেই-বৃষের H6499	מִרְם থেকে-রক্ত H1818	וְלִקְחָהּ এবং-তুমি-নেবে H3947	12
		הַמְּבֵדִים: সেই-বেদীর H4196	וְיָדוּ ভিত্তি H3247	אֶל- প্রতি H0413	תִּשָּׂא তুমি-ঢালবে H8210	הָרָר সেই-রক্ত H1818	כָּל- সমস্ত H3605	וְאֵת- এবং--কে H0853

সেই বলদ বলির কিছু পরিমাণ রক্তনাও এবং তোমার আঙ্গুল দিয়ে বেদীর শৃঙ্গগুলির ওপরে ঐ রক্তের প্রলেপ লাগিয়ে দাও | বাকি রক্তবেদীর নীচে ছড়িয়ে দেবে |

הַיִּתְרָה সেই-অতিরিক্ত H3508	וְאֵת এবং--কে H0853	הַקָּרְבַּיִם সেই-অঙ্গুলি H7130	אֶת- কে H0853	הַמְּכֻסָּה সেই-আবৃত-করা H3680	הַחֲלָבִים সেই-চর্বি H2459	כָּל- সমস্ত H3605	אֶת- কে H0853	וְלִקְחָהּ এবং-তুমি-নেবে H3947	13
עַל- তাদের-উপরে H2459	אֲשֶׁר যা H2459	הַחֲלָבִים সেই-চর্বি H2459	וְאֵת- এবং--কে H0853	הַכְּלִיִּים সেই-বৃক্কগুলি H3629	שְׁנֵי দুটি H8147	וְאֵת- এবং--কে H0853	הַכְּבָדִים সেই-যকৃৎ H3516	עַל- উপর H3516	
					הַמְּבֵדִים: সেই-বেদীর-উপরে H4196		וְהַקְּטָרִתִּים এবং-তুমি-ধূপ-দেবে H4196		

এবার বলি দেওয়া সেই বলদের শরীরের সমস্ত চর্বি, যকৃৎ এবং চর্বি এবং দুটো মুত্রগ্রন্থী ও তার চারপাশের চর্বি জড়ো করে বেদীর ওপরে জ্বালাবে |

בְּאֵשׁ সেই-আগুনে H0784	תִּשְׂרֶף তুমি-পোড়াবে H8313	בְּרֵשׁוֹ তার-গোবর H6569	וְאֵת- এবং--কে H0853	עָרֹה তার-চামড়া H5785	וְאֵת- এবং--কে H0853	הָרָר সেই-বৃষের H6499	בְּשָׂרָהּ মাংস H1320	וְאֵת- এবং--কে H0853	14
						הָרָר সেই-বৃষের H6499	בְּשָׂרָהּ মাংস H1320	וְאֵת- এবং--কে H0853	
					הָרָר তা H1931	הַטָּהוֹת পাপবলি H4264	לְמִתְנַהֵגֵי সেই-শিবিরের H4264	מִחֵיָּם বাহিরে H2351	

এবার ঐ বলদের মাংস, চামড়া এবং গোবর তাঁবুর বাইরে নিয়ে যাও এবং তা আগুনে পুড়িয়ে দাও | এই পদ্ধতিতে যাজকদের পাপমোচনের হোমবলি হবে |

הַיָּדָיִם তাদের-হাতগুলি H3027	אֶת- কে H0853	וּבְנֵי এবং-তার-পুত্রদের H0853	אֶהְרֹן আহরণ H0175	וְחָמֹה এবং-চাপবে H5564	תָּמִיד তুমি-নেবে H3947	הָאֶחָד সেই-একটি H0259	הָאֶחָד সেই-মেঘ H0259	וְאֵת- এবং--কে H0853	15
						הָאֶחָד: সেই-মেঘের H0259	רֵאשִׁית মাথা H0259	עַל- উপর H0259	

"এবার হারোণ ও তার পুত্রদের বলো একটি মেঘের ওপর হাত রাখতে |

הַמְּבֵדִים সেই-বেদি H4196	עַל- উপর H4196	וְיָרַקְתָּ এবং-তুমি-ছিটাবে H2236	מִמֶּנּוּ তার-রক্ত H1818	אֶת- কে H0853	וְלִקְחָהּ এবং-তুমি-নেবে H3947	הָאֶחָד সেই-মেঘ H0259	אֶת- কে H0853	וְשָׂאָהּ এবং-তুমি-বধ-করবে H0853	16
								בְּבֵית চারপাশে H5439	

ঐ মেঘটিকে কেটে ফেল | তার এবং বলির রক্তসংগ্রহ কর এবং ঐ রক্তবেদীর চারপাশে লাগিয়ে দাও |

17
 וּבְרָטָיו קָרְבָּו מְרַחֵם לְנִתְחָיו תִּמְנַח הָאֵיל אֶתְּ 17
 এবং-তার-পাগুলি তার-অন্ত্রগুলি এবং-তুমি-ধোবে এর-টুকরোগুলিতে তুমি-টুকরো-করবে সেই-মেঘ এবং--কে 17
 H3767 H7130 H7364 H5409 H5408 H0853 H0853

וְנִתְחָיו עַל- וְנִתְחָיו וְעַל- וְנִתְחָיו 17
 তার-মাথার এবং-উপর এর-টুকরোগুলি উপর এবং-তুমি-দেবে 17
 H5409 H5414

| এরপর মেঘটিকে খণ্ড খণ্ড করে কাটো | মেঘের অভ্যন্তর ভাগ এবং পা-গুলি ধোও | এই অংশগুলি অন্যান্য অংশের সঙ্গে এবং মাথার সঙ্গে রাখো |

18
 גִּי לִיהוָה וְאֵת עַל הַמִּזְבֵּחַ הָאֵיל כָּל- אֶת- וְהַקְּטֹרֶת 18
 গন্ধ যিহোবাহের-জন্য তা দহাবলি সেই-বেদির-উপরে সেই-মেঘ সমস্ত -কে এবং-তুমি-ধূপ-দেবে 18
 H7381 H3068 H1931 H4196 H3605 H0853

וְאֵת לִיהוָה אֶתְּ וְנִתְחָיו 18
 তা যিহোবাহের-জন্য অগ্নিদ্বারা-তৈরি-বলি সুখদায়কের 18
 H1931 H3068 H0801 H5207

| এবার সেগুলি বেদীতে এনে পুড়িয়ে দেবে | বেদীতে পোড়ালে তা হবে হোমবলি | প্রভুর উদ্দেশ্যে আগুনের উপহার | প্রভু এর গন্ধে খুশী হবেন |

19
 וְיָדָיִם אֶת- וּבְנָיו אֶתְּ וְאֶתְּ הַשֵּׁנִי הָאֵיל אֶת- וְהַקְּטֹרֶת 19
 তাদের-হাতগুলি -কে এবং-তার-পুত্রদের আহরণ এবং-চাপবে সেই-দ্বিতীয় সেই-মেঘ -কে এবং-তুমি-নেবে 19
 H3027 H0853 H0175 H5564 H8145 H0853 H3947

וְעַל- וְאֵתְּ 19
 সেই-মেঘের মাথা উপর 19

| “এবার অন্য একটি মেঘ নিয়ে এসো এবং হারোণ ও তার পুত্রদের বলো মাথায় হাত রাখতে |

20
 וְעַל- וְנִתְחָיו מִדָּמוֹ וְהַקְּטֹרֶת הָאֵיל אֶת- וְשָׂחַתְּ 20
 বলি উপর এবং-তুমি-দেবে থেকে-তার-রক্ত এবং-তুমি-নেবে সেই-মেঘ -কে এবং-তুমি-বধ-করবে 20
 H8571 H5414 H1818 H3947 H0853

וְדָם בָּהֶן וְעַל- הַיְמִינִית בָּנָיו אֶתְּ וְעַל- אֶתְּ 20
 তাদের-হাতের বৃদ্ধস্মৃষ্ঠ এবং-উপর সেই-ডান তার-পুত্রদের কান বলি এবং-উপর আহরণের কান 20
 H3027 H0931 H3233 H0241 H8571 H0175 H0241

וְהַמִּזְבֵּחַ עַל- וְהַמִּזְבֵּחַ אֶת- וְהַמִּזְבֵּחַ הַיְמִינִית הַיְמִינִית וְעַל- 20
 সেই-বেদি উপর সেই-রক্ত -কে এবং-তুমি-ছিটাবে সেই-ডান তাদের-পায়ের বৃদ্ধস্মৃষ্ঠ এবং-উপর সেই-ডান 20
 H4196 H1818 H0853 H2236 H3233 H7272 H0931 H3233

וְעַל- 20
 চারপাশে 20
 H5439

| ছাগলটিকে বলি দাও ও তার একটু রক্তনাও এবং সেটি হারোণ ও তার পুত্রদের ডান কানের লতিতে লাগিয়ে দাও | একটু রক্তলাগাও ডান হাতের বুড়ো আঙুলে এবং কিছু রক্তলাগাবে ডান পায়ের বুড়ো আঙুলে | এরপর বাকী রক্তবেদীর চারদিকে ঢেলে দেবে |

הַמְשָׁחָה וּמְשָׁחַן הַמְבַבָּה עַל- אֲשֶׁר הָם מִן- וְלִקְחָהּ 21
 সেই-অভিষেকের এবং-থেকে-তেল সেই-বেদির উপর যা সেই-রক্ত থেকে এবং-তুমি-নেবে
[H8081](#) [H4196](#) [H1818](#) [H3947](#)

וְעַל- בְּנָיו וְעַל- בְּנָיו וְעַל- אֲהָרֹן עַל- וְהָיִיתָ 21
 এবং-উপর তার-পুত্রদের এবং-উপর তার-পোশাকগুলি এবং-উপর আহরণের উপর এবং-তুমি-ছিটাবে
[H0175](#)

וּבְנָיו וּבְנָיו הוּא וְקָרָשׁ אִתּוֹ בְּנָיו בְּנָיו 21
 এবং-তার-পুত্রদের এবং-তার-পোশাকগুলি তিনি এবং-পবিত্র-হবে তার-সাথে তার-পুত্রদের পোশাকগুলি
[H1931](#) [H6942](#) [H0854](#)

אִתּוֹ בְּנָיו וּבְנָיו 21
 তার-সাথে তার-পুত্রদের এবং-পোশাকগুলি
[H0854](#)

এবার বেদী থেকে একটু রক্ততুলে নাও এবং একটি বিশেষ অভিষেকের তেলের সঙ্গে মিশিয়ে হারোণ ও তার পুত্রদের ওপর ও তাদের পোশাকের ওপর ছিটিয়ে দেবে। এতে বোঝা যাবে যে হারোণ ও তার পুত্রদের পোশাকগুলি প্রভুর কাছে উৎসর্গীকৃত।

הַמְדַבֵּר הַחֶלֶב וְאֵת- הַחֶלֶב הָאֵל מִן- וְלִקְחָהּ 22
 সেই-আবৃত-করা সেই-চর্বি এবং--কে এবং-সেই-চর্বি-লেজ সেই-চর্বি সেই-মেঘ থেকে এবং-তুমি-নেবে
[H3680](#) [H2459](#) [H0853](#) [H0451](#) [H2459](#) [H3947](#)

וְהַחֶלֶב וְאֵת- הַחֶלֶב וְאֵת- הַחֶלֶב וְאֵת- הַחֶלֶב 22
 সেই-চর্বি এবং--কে সেই-বৃক্কগুলি দুটি এবং--কে এবং--কে সেই-যকৃতের অতিরিক্ত এবং--কে সেই-অল্পগুলি -কে
[H2459](#) [H0853](#) [H3629](#) [H8147](#) [H0853](#) [H3516](#) [H3508](#) [H0853](#) [H7130](#) [H0853](#)

וְאֵת- מְלֵאִים אֵיל כִּי הַיָּמִין שָׁק וְאֵת- עַל-הֶן אֲשֶׁר 22
 তা পূরণের মেঘ কারণ সেই-ডানের উরু এবং--কে তাদের-উপরে যা
[H1931](#) [H4394](#) [H3225](#) [H7785](#) [H0853](#)

“এরপর সেই মেঘের চর্বি ছাড়িয়ে নেবে। (এটা সেই ছাগল বা মেঘ যেটা হারোণের মহাযাজকরূপে অভিষেকের সময় ব্যবহৃত হয়েছে।) বলি দেওয়া ছাগলের লেজের এবং শরীরের ভেতরের চর্বি ছাড়িয়ে নেবে। যকৃত ও মুত্রগ্রন্থীর ওপরের চর্বি এবং ডান পায়ের চর্বিও সংগ্রহ করবে।

אֶחָד וְרִקְקִי אֶחָד שֶׁמֶן לֶחֶם וְחֵלֶת אֶחָד לֶחֶם וְכֹרֶךְ 23
 একটি এবং-পাতলা-রুটি একটি তেলের রুটি এবং-পিঠা একটি রুটি এবং-রুটির-টুকরো
[H0259](#) [H7550](#) [H0259](#) [H8081](#) [H3899](#) [H2471](#) [H0259](#) [H3899](#) [H3603](#)

וְהָיָה לְפָנָי אֲשֶׁר הַמִּזְבֵּחַ מִמֶּנּוּ 23
 যিহোবাহ সামনে যা সেই-তাড়িশূন্যের থেকে-সেই-ঝুড়ি
[H3068](#) [H6440](#) [H4682](#) [H5536](#)

এবার প্রভুর সামনে রাখার জন্য খামিরবিহীন রুটি এবং তেলে ভাজা পিঠে ভর্তি ঝুড়িটিকে আনবে। ঝুড়ি থেকে একটি রুটি, একটি তেলেভাজা পিঠে ও একটি ছোট সরুচাকলী পিঠে তুলে নেবে।

בְּנָיו כֹּהֵן וְעַל- אֲהָרֹן כֹּהֵן עַל- הַכֹּל וְשִׁמְתָהּ 24
 তার-পুত্রদের তালুগুলি এবং-উপরে আহরণের তালুগুলি উপরে সেই-সবকিছু এবং-তুমি-রাখবে
[H3709](#) [H0175](#) [H3709](#) [H3605](#)

וְהָיָה לְפָנָי וְהָיָה אִתָּם וְהָיָה 24
 যিহোবাহ সামনে দোলনী তাদের এবং-তুমি-দোলাবে
[H3068](#) [H6440](#) [H8573](#) [H0853](#)

এই জিনিসগুলি হারোণ ও তার পুত্রদের দেবে এবং ওদের বলবে এইগুলি হাতে নিতে এবং প্রভুর সামনে সেগুলি দোলাতে। এটা হবে দোলনীয় নৈবেদ্য।

אָהַל	אַל-	יָבֵא	אָשֶׁר	מִבְּנֵי	תַּחֲתָיו	הַזֶּה	יִלְבָּשׁוּ	יָמִים	שִׁבְעַת	30
তঁাবু	প্রতি	আসবে	যে	তার-পুত্রদের-থেকে	তার-পরিবর্তে	সেই-যাজক	পরাবে-তাদের	দিন	সাত	
H0168	H0413	H0935			H8478	H3548	H3847	H3117	H7651	

בְּקָדְשׁ: לְשֵׁרֵת מוֹעֵד
 সেই-পবিত্রস্থানে সেবা-করতে মিলনের
[H6944](#) [H8334](#) [H4150](#)

হারোণের পর তার ছেলেদের মধ্যে থেকেই একজন মহাযাজকের দায়ভার সামলাবে | সে যখন সমাগম তাঁবুতে পবিত্র স্থানের সেবায় নিয়োজিত হবে তখন সে সাতদিন ঐ পোশাকগুলোই পরবে |

קָדְשׁ:	בְּמִקְוָם	בְּשָׂרוֹ	אֶת-	וּבְשֵׁלֶת	תִּקַּח	הַמִּלֵּאִים	אֵיל	וְאֶת	31
পবিত্র	সেই-স্থানে	তার-মাংস	-কে	এবং-তুমি-রান্না-করবে	তুমি-নেবে	সেই-পুরণের	মেঘ	এবং--কে	
H6918	H4725	H1320	H0853	H1310	H3947	H4394		H0853	

“হারোণের মহাযাজকরূপে অভিষেক উৎসবে ব্যবহৃত মেঘের মাংস সেদ্ধ কর | পবিত্রস্থানেই ঐ মাংস রান্না হবে |

בְּזָבֵחַ	אֲשֶׁר	הָלָחַם	וְאֶת-	הָאֵיל	בְּשָׂר	אֶת-	וּבְנֵי	אֲהָרֹן	וְאֶל	32
সেই-ঝুড়িতে	যা	সেই-রুটি	এবং--কে	সেই-মেঘের	মাংস	-কে	এবং-তার-পুত্রদের	আহারণ	এবং-খাবে	
H5536		H3899	H0853		H1320	H0853		H0175	H0398	

מוֹעֵד: אָהַל פֶּתַח
 মিলনের তাঁবু প্রবেশদ্বারে
[H4150](#) [H0168](#) [H6607](#)

সমাগম তাঁবুর সামনের দরজায় বসে হারোণ ও তার পুত্ররা ঐ রান্না করা মাংস খাবে | ঝুড়ির রুটি দিয়ে তারা মাংস খাবে |

שִׁקְרָה	דָּם	אֶת-	לְמִלָּא	בָּהֶם	כִּפֹּר	אֲשֶׁר	אֲתָם	וְאֶל	33
পবিত্র-করতে	তাদের-হাত	-কে	পূর্ণ-করতে	তাদের-জন্য	প্রায়শ্চিত্ত-করা-হয়েছে	যা-দ্বারা	তাদের	এবং-খাবে	
H6942	H3027	H0853	H4390				H0853	H0398	

הָם: קָדְשׁ כִּי- יֶאֱכַל לֹא- וְזָר אֲתָם
 তাদের পবিত্র কারণ খাবে না এবং-অপরিচিত তাদের
[H1992](#) [H6944](#) [H0398](#) [H3808](#) [H0853](#)

এই পদ্ধতিতে তাদের পাপমোচন হবে এবং তারা প্রায়শ্চিত্তের মাধ্যমে যাজক হিসেবে আত্মপ্রকাশ করবে | আর কাউকে ওগুলো খেতে দেওয়া হবে না, কারণ সেগুলি পবিত্র |

הַבֵּיָח	עַד-	הָלָחַם	וּמִן-	הַמִּלֵּאִים	מִבְּשָׂר	וְיָמֵת	וְאֵם-	34
সেই-সকাল	পর্যন্ত	সেই-রুটি	এবং-থেকে	সেই-পুরণের	থেকে-মাংস	অবশিষ্ট-থাকে	এবং-যদি	
H1242	H5704	H3899		H4394	H1320	H3498		

הָאֵם: קָדְשׁ כִּי- יֶאֱכַל לֹא בְּאֵשׁ הַנֹּתֵר אֶת- וְשָׂרְפָה
 তা পবিত্র কারণ খাওয়া-হবে না সেই-আগুনে সেই-অবশিষ্ট -কে এবং-তুমি-পোড়াবে
[H1931](#) [H6944](#) [H0398](#) [H3808](#) [H0784](#) [H3498](#) [H0853](#) [H8313](#)

যদি কোন খাবার রুটি বা মাংস অবশিষ্ট থাকে তাহলে পরদিন সকালে সেগুলো পুড়িয়ে ফেলতে হবে | কেউ এ খাবার খাবে না কারণ এই খাবার বিশেষ উপায়ে বিশেষ সময়ে খেতে হয় |

מִיָּמִי	אֲשֶׁר-	כָּל	זָכָה	וּלְבָנָיו	לְאֲהָרֹן	וְעִשְׂתָּ	35
আমি-আজ্ঞা-করেছি	যা	সবকিছুর-মতো	এভাবে	এবং-তার-পুত্রদের-জন্য	আহারণের-জন্য	এবং-তুমি-করবে	
H6680		H3605	H3602		H0175		

דָּם: תְּמִילָא יָמִים שִׁבְעַת אֲחֵכֶם
 তাদের-হাত তুমি-পূর্ণ-করবে দিন সাত তোমাকে
[H3027](#) [H4390](#) [H3117](#) [H7651](#) [H0853](#)

“আমার আদেশ মতো তুমি হারোণ ও তার পুত্রদের এগুলি করাবে | আমি যা যা বলেছি তুমি তাদের জন্য ঠিক তাই করবে | তাদের যাজক পদে অভিষেকের শিষ্টাচার সাত দিন ধরে চলবে |

36
 אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 এবং-তুমি-পাপমোচন-করবে সেই-প্রায়শ্চিত্তগুলি উপর সেই-দিনের-জন্য তুমি-তৈরি-করবে পাপবলির এবং-বৃষ
[H2398](#) [H3725](#) [H3117](#) [H6499](#)

אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 তাকে-পবিত্র-করতে তাকে এবং-তুমি-অভিষেক-করবে তার-উপরে তোমার-প্রায়শ্চিত্তে সেই-বেদি উপর
[H6942](#) [H0853](#) [H4886](#) [H4196](#)

সাতদিন ধরে তুমি প্রত্যেকদিনে একটি করে বলদ বলি দেবে। হারোণ ও তার পুত্রদের পাপমোচনের জন্য এই উপায় অবলম্বন করতে হবে।
 এই প্রায়শ্চিত্ত বেদীকে পুণ্য করার জন্য করতে হবে। এবং বেদীকে পবিত্র করার জন্য জলপাইয়ের তেল ঢালবে।

37
 אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 সেই-বেদি এবং-হবে তাকে এবং-তুমি-পবিত্র-করবে সেই-বেদি উপর তুমি-প্রায়শ্চিত্ত-করবে দিন সাত
[H4196](#) [H1961](#) [H0853](#) [H6942](#) [H4196](#) [H3117](#) [H7651](#)

אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 পবিত্র-হবে সেই-বেদিকে সেই-স্পর্শকারী সমস্ত পবিত্রগুলির পবিত্র
[H6942](#) [H4196](#) [H5060](#) [H3605](#) [H6944](#) [H6944](#)

তুমি সাত দিন ধরে প্রায়শ্চিত্ত করে সাতদিন ধরে বেদীকে পুণ্য ও পবিত্র করে তুলবে। সে সময় বেদীটি অতি পবিত্র স্থান হয়ে উঠবে। বেদীর
 সংস্পর্শে যা আসবে তাই-ই পবিত্র হয়ে যাবে।

38
 אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 সেই-দিনের-জন্য দুটি বছরের পুত্র মেষশাবক সেই-বেদি উপর তুমি-তৈরি-করবে যা এবং-এই
[H3117](#) [H8147](#) [H8141](#) [H3532](#) [H4196](#) [H2088](#)

אָפּוּסוּ
 সর্বদা
[H8548](#)

“প্রত্যেকদিন তুমি বেদীতে কিছু না কিছু নৈবেদ্য দেবে। তোমাকে এক বছর বয়সের দুটো মেষ বলি দিতেই হবে।

39
 אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 সেই-দ্বিতীয় সেই-মেসশাবক এবং--কে সেই-সকালে তুমি-তৈরি-করবে সেই-একটিকে সেই-মেসশাবক -কে
[H8145](#) [H3532](#) [H0853](#) [H1242](#) [H0259](#) [H3532](#) [H0853](#)

אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 সেই-সন্ধ্যাগুলির মধ্যে তুমি-তৈরি-করবে
[H6153](#) [H0996](#)

একটা মেসকে সকালে ও অন্যটিকে সন্ধ্যায় বলি দেবে।

40
 אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 এবং-পেয়-নৈবেদ্য সেই-হীনের এক-চতুর্থাংশ পেসাই-করা সেই-তেলে মিশ্রিত মিহি-আটা এবং-এক-দশমাংশ
[H5262](#) [H1969](#) [H7253](#) [H3795](#) [H8081](#) [H5560](#) [H6241](#)

אָפּוּסוּ אָפּוּסוּ
 সেই-একটির সেই-মেসশাবকের-জন্য দ্রাক্ষারস সেই-হীনের এক-চতুর্থাংশ
[H0259](#) [H3532](#) [H3196](#) [H1969](#) [H7253](#)

যখন তুমি প্রথম মেসটিকে বলি দেবে তখন তার সঙ্গে এক পোয়া খাঁটি জলপাই তেল আর তিন পোয়া দ্রাক্ষারসের সঙ্গে আট বাটি ভাল গমের
 আটাও উৎসর্গ করো।

41
 כְּמִנְחָתָם הַעֲרָבִים בֵּין תַּעֲשֶׂה הַשֵּׁנִי הַכְּבֹּשׁ וְאֵת 41
 যেমন-শস্য-নৈবেদ্য সেই-সম্মাগুলির মধ্যে তুমি-তৈরি-করবে সেই-দ্বিতীয় সেই-মেষশাবক এবং--কে
 H4503 H6153 H0996 H8145 H3532 H0853

וְיָתֵן לְרֵיחַ לְךָ תַּעֲשֶׂה וְכִנּוּסֵי הַקָּרָן 42
 সুখদায়কের সেই-গন্ধের-জন্য তার-জন্য তুমি-তৈরি-করবে এবং-যেমন-তার-পেয়-নৈবেদ্য সেই-সকালের
 H5207 H7381 H5262 H1242

לִיהוָה: אֲשֶׁר
 যিহোবাহের-জন্য অগ্নিদ্বারা-তৈরি-বলি
 H3068 H0801

এবার দ্বিতীয় মেষটি গোখুলি বেলায় বলি দেবে। এটির শস্য নৈবেদ্য এবং এটির পেয় নৈবেদ্য হবে সকালের নৈবেদ্যের মতোই। এটা হবে একটি সুগন্ধ সৌরভ, প্রভুকে নিবেদিত একটি হোমবলি। এবং প্রভু তা নিঃশ্বাসে গ্রহণ করবেন এবং তার গন্ধ প্রভুকে খুশী করবে।

42
 אֲשֶׁר יְהוָה לְפָנָיו מִזְבֵּחַ אֶת- פְּתַח לְדָרְתֵיכֶם תִּמְדָּר עֲלֵת 42
 যেখানে যিহোবাহ সামনে মিলনের তাঁর প্রবেশদ্বার তোমাদের-বংশধরের-জন্য সর্বদার দহ্বলি
 H3068 H6440 H4150 H0168 H6607 H1755 H8548

שָׁם: אֵלַי לְדַבֵּר שָׁמָּה לְכֶם אֲנִי
 সেখানে তোমাকে বলতে সেখানে তোমাদের-জন্য আমি-নিযুক্ত-হব
 H8033 H0413 H1696 H8033 H3259

“প্রভুর প্রতিদিনের নৈবেদ্যগুলোকেই পুড়িয়ে ফেলতে হবে। সমাগম তাঁবুর দরজাতেই এটা করবে। প্রভুকে নৈবেদ্য দেবার সময় সর্বদা এটাই করবে। আমি, প্রভু তোমাদের সঙ্গে কথা বলার জন্য ওখানেই দর্শন দেব।

43
 כְּבָדְיִי: וְנִקְדַּשְׁ יִשְׂרָאֵל לְבָנָי שָׁמָּה וְנִעֲדַתִּי 43
 আমার-গৌরবে এবং-পবিত্র-হবে যিসরায়েল সেই-পুত্রদের-জন্য সেখানে এবং-আমি-সাক্ষাৎ-করব
 H3519 H6942 H3478 H8033 H3259

ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গে সাক্ষাৎ করব ঐ স্থানেই এবং আমার মহিমা ঐ স্থানকে পবিত্র করে তুলবে।

44
 וְאֵת- אֶתְּ וְאֵת- הַמִּזְבֵּחַ וְאֵת- מִזְבֵּחַ אֶתְּ וְקִדְשָׁתִי 44
 এবং--কে আহরণ এবং--কে সেই-বেদি এবং--কে মিলনের তাঁর -কে এবং-আমি-পবিত্র-করব
 H0853 H0175 H0853 H4196 H0853 H4150 H0168 H0853 H6942

לִי: לְכָבוֹד אֶקְדֹּשׁ בְּנֵי
 আমার-জন্য যাজকত্ব-করতে আমি-পবিত্র-করব তার-পুত্রদের
 H3547 H6942

“তাই সমাগম তাঁবুকে আমি পবিত্র করে তুলব এবং বেদীকেও পবিত্র করে তুলব। হারোণ ও তার পুত্ররা যাতে আমাকে যাজক হয়ে সেবা করতে পারে তার জন্য আমি ওদেরও পবিত্র করে তুলব।

45
 לְאַהֲבָתִים: לָהֶם וְהָיִיתִי יִשְׂרָאֵל בְּנֵי בְּתוּחַ וְשָׁכַנְתִּי 45
 ঈশ্বর-রূপে তাদের-জন্য এবং-আমি-হব যিসরায়েল পুত্রদের সেই-মধ্যে এবং-আমি-বাস-করব
 H0430 H1961 H3478 H432 H7931

ইস্রায়েলের লোকদের সঙ্গেই আমি থাকব। আমিই হব তাদের ঈশ্বর।

46
 מֵאֶרֶץ אֲתָם הַזֵּאתִי אֲשֶׁר אֲלֵהֶיכֶם יְהוָה אֲנִי כִּי וַיָּדַע 46
 থেকে-দেশ তাদের বের-করেছিলাম যিনি তাদের-ঈশ্বর যিহোবাহ আমি কারণ এবং-তারা-জানবে
 H0776 H0853 H3318 H0430 H3068 H0589 H3045

פ אֲלֵהֶם: יְהוָה אֲנִי בְּתוּכֶם לְשָׁכְנִי מִשְׁרָתִים
 o তাদের-ঈশ্বর যিহোবাহ আমি তাদের-মধ্যে বাস-করতে মিশরের
 H0430 H3068 H0589 H8432 H7931 H4714

লোকরা জানবে আমিই তাদের প্রভু এবং ঈশ্বর। তারা জানতে পারবে যে আমিই ‘সেই জন’ যে তাদের নেতৃত্ব দিয়ে মিশর থেকে বাইরে এনেছে তাই আমি তাদের মাঝেই বাস করব। আমিই তাদের প্রভু, আমিই তাদের ঈশ্বর।”